



AQUA ANKASTRE FOTOSELLİ PİSUVAR MONTAJ VE KULLANIM KILAVUZU

AQUA URINAL WITH INTEGRATED SENSOR
INSTALLATION AND USER GUIDE



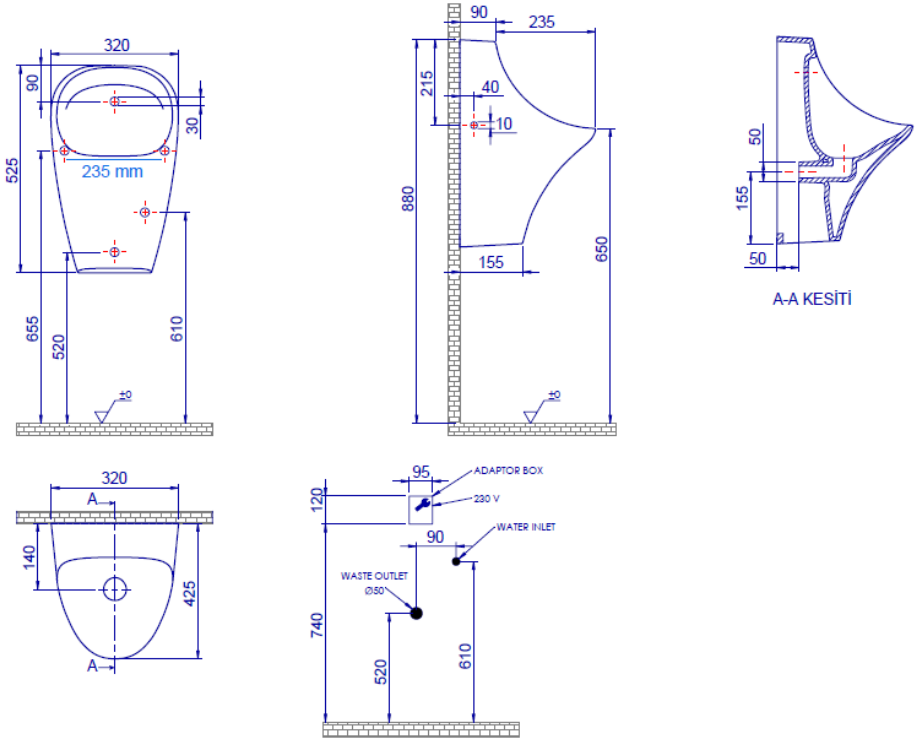
AQUA ANKASTRE FOTOSELLİ PİSUVAR MONTAJ VE KULLANIM KILAVUZU

AQUA URINAL WITH INTEGRATED SENSOR INSTALLATION AND USER GUIDE

KOLAY MONTAJ EASY INSTALLATION

Teknik çizim ölçülerine göre montaj deliklerini oluşturunuz.
Create the mounting holes according to the technical drawing dimensions.

Teknik çizim ölçülerine göre L Çektirme aparatlarını yatay zemine göre terazide olacak şekilde düz tutunuz.
According to the technical drawing dimensions, keep the L Puller apparatus level so that they are level with the horizontal ground. Otherwise the urinal will be installed skewed.



AQUA ANKASTRE FOTOSELLİ PİSUVAR MONTAJ VE KULLANIM KILAVUZU

AQUA URINAL WITH INTEGRATED SENSOR INSTALLATION AND USER GUIDE

Ürünümüzü tercih ettiğiniz için teşekkür ederiz. Almış olduğunuz ürün, üretim aşamalarında ara kontrollerden geçirmiştir. Üretim sonunda ise son kalite kontrol yapılarak sizlere ulaştırılmaktadır. Ürünümüzü, uzun yıllar sorunsuz kullanabilmeniz için montaj ve kullanım talimatlarına göre hareket ediniz.

Thank you for choosing our product. The item that you have purchased has been delivered to you after being controlled at the each stage of the production and the final approval of the quality control. Please take attention to the following points in order to use our product for many years without problems.

1. Montaj yerinin hazırlanması - montaj aparatı ve askı aparatının duvara sabitlenmesi Preparation of installation - wall mounting of assembly and hanger apparatus

- 1: Teknik çizim ölçülerine göre montaj deliğine çiftli çektirme şeklindeki gibi montajlanır.
According to the technical drawing dimensions, the double puller is mounted in the mounting hole as shown in the figure.



- 2: Çektirme aparatlarının merkezleri arasındaki mesafe 235 mm'dir.
The distance between the centers of the pullers is 235 mm.

- 3: Plastik sifonun pis su giderine giren boyu ayarlanır, pisuvardaki yerine yerleştirilir.
The sure of the part everting the wall of plastic siphon is inserted and the siphon is adjusted and the siphon is inserted to the urinal as shown in figure 4

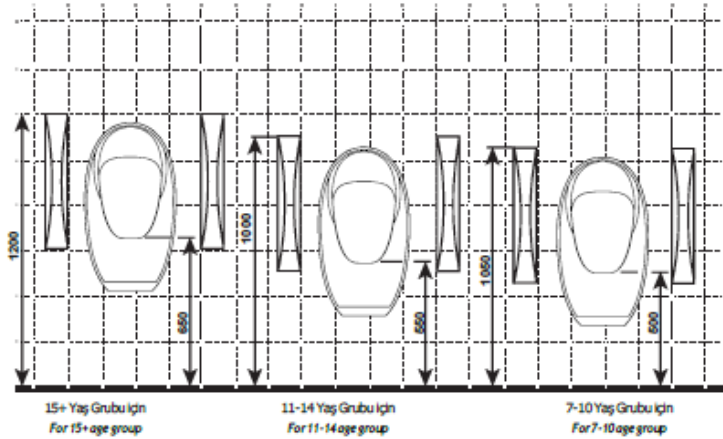
AQUA ANKASTRE FOTOSELLİ PİSUVAR MONTAJ VE KULLANIM KILAVUZU

AQUA URINAL WITH INTEGRATED SENSOR
INSTALLATION AND USER GUIDE

Pisuvanın zeminden yüksekliği Height of urinal from floor

Ölçüler mm
Dimension mm

Pisuvanın yaş gruplarına göre tavsiye edilen yükseklik
Height of urinals according to age groups



2. Temiz su giriş bağlantısının yapılması Connection of water inlet hole



Pisuar, duvarda sabitlenmiş olan askı aparatına geçici olarak geçirilir ve ucu açıkta olan 1/2" inç çapındaki flexible hortum, duvardaki 1/2" çapındaki ara musluğa, 23 numara açık uçlu anahtarla sıkılarak montajlanır. Kullanılacak ara muslugin, filtreli olması önerilir. Ara musluk bağlantısı yapıldıktan sonra, ara musluk açılarak, flexi hortum bağlantısından herhangi bir su sızıntısı olmadığından emin olunur.

The urinal is temporarily passed to the hanger bracket fixed on the wall and the flexible hose with 1 / 2 inch diameter is tightened to the tap on the wall by using 23 number open endwrench. It is recommended that the water tap to be used is filtered. After the faucet is connected, the angle valve is opened to ensure that there are no water leaks from the hose connection.

2. Elektrik bağlantısının yapılması ve pillerin takılması Electrical connection and installation of the batteries

AC220V şebeke elektriğini AC güç kaynağı ünitesine (güç adaptörü) bağlarız. Renk uyumuna dikkat ediniz. Kırmızı kabloyu kırmızı kabloya, siyah kabloyu siyah kabloya takınız.

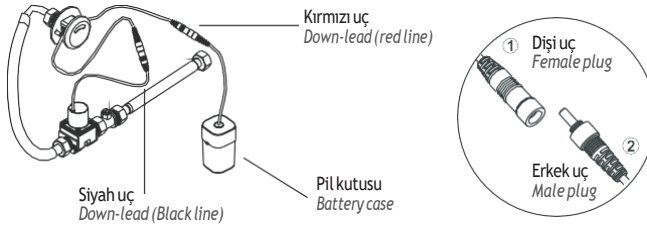
Connect AC220V mains power to the AC power supply unit (power adapter). Pay attention to color harmony. Connect the red cable to the red cable, the black cable to the black cable.

Notlar: Lütfen kabloların iyi bağlandığından emin olunuz. Elektrik tesisat bağlantısının yetkin bir elektrikçi tarafından yapılması gerekmektedir.

Notes: Please make sure that the cables are well connected. The electrical connection must be made by a competent electrician.

Pil yuvasını alt gövdesinden aşağı doğru çekerek açınız. 4 adet AA Alkalın pili + ve - kutuplara dikkat ederek uygun şekilde pil yuvasına yerleştiriniz ve alt gövde kapağını tekrar yukarı doğru iterek kapatınız.

Open the battery compartment by pulling it down from the lower torso. Place 4 AA Alkaline batteries into the battery compartment, paying attention to the + and - poles, and close the lower housing cover by pushing it back upwards.



Pil değişimi

Battery replacement

1. Pil gücü azaldığında gösterge ışığı her 3-4 sn. De bir yanıp söner, pilleri değiştirmenizi bildirir.

When the battery power is low, the indicator light will flash every 3-4 seconds, to tell you to replace the batteries.

2. Endişelenmeyin; pil gücü tükenirse, sensor kapanacak ve su akışı kesilecektir.

Do not worry; if the battery runs out, the sensor will shut down and the flow of water will stop.

Pili değiştirmek için:

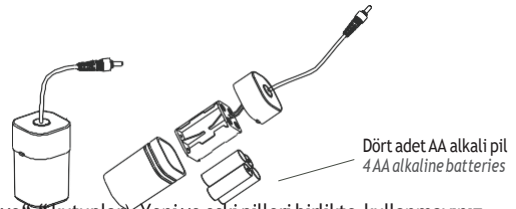
To change the battery:

Adım1: Pisuvarдан pili çıkarn.

Step 1: Remove the battery from battery case.

Adım2: 4 AA alkali pille değiştirin

Step 2: Replace 4 AA alkaline batteries.



Not: Pillerin doğru şekilde takıldığından emin olun. ("+"ve "-" kutuplar). Yeni ve eski pilleri birlikte kullanmayınız. Farklı markaların pillerini birlikte kullanmayınız.

Note: Make sure the batteries are plugged in correctly ("+" and "-" poles). Do not use new and old batteries together. Do not mix the different brands of batteries together.

AQUA ANKASTRE FOTOSELLİ PİSUVAR MONTAJ VE KULLANIM KILAVUZU

AQUA URINAL WITH INTEGRATED SENSOR INSTALLATION AND USER GUIDE

4. Montajın tamamlanması Completion of installation

Temiz su giriş bağlantısı yapılan, pilleri takılan, elektrik bağlantısı yapılan ve metal askı aparatında geçici askıda bekleyen pisuar artık duvara sabitlenmeye hazırdır. Pisuarı duvara tamamen yerleştiriniz.

The water inlet connection is made, the battery is plugged, the electrical connection is made, and the urinal is suspended from the metal hanging apparatus. Place the urinal completely in the wall.

Pisuarın sağ ve sol yan bölgelerindeki montaj deliklerinden yıldız uçlu tornavida yardımı ile vidaları tamamen sıkarak montajı tamamlayınız.

Complete the installation by tightening the screws completely the urinal that kept in metal hang temporary with a screwdriver from the mounting holes on the right and left side is ready to be set on the wall if its water inlet connection is made, batteries are plugged and electrical is done of the urinal.



Montaj
Deligi
Mounting
hole

5. Kullanım Usage of Urinal

Nasıl kullanılır?

How to use?

Kullanıcı, kullanımdan önce algılama alanında durduğunda, pisuar otomatik olarak 2sn boyunca su akıtacaktır. Kullanıcı ayrıldıktan sonra pisuar otomatik olarak yaklaşık 6sn boyunca yıkama gerçekleşir. Bununla birlikte, sistem 1 dk. içinde 2 kez sürekli olarak kullanıldığında sadece 1 kez yıkama yapılır. Pisuar 24 saat boyunca kullanılmamışsa sistem otomatik 6 sn. boyunca yıkama yapacaktır.

When the user stops at the detection area before use, the urinal will automatically drain water for 2 seconds. After the user leaves, the urinal automatically flushes for about 6 seconds. However, the system is 1 min. when used continuously 2 times in this case, only 1 wash is done. If urinal not used for 24 hours system automatic flush for 6 sec. .

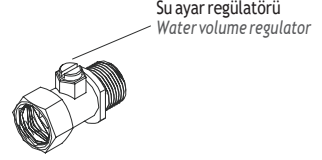
6. Su hacmini ayarlama Setting water volume

Su Ayar Regülatörü

Water Setting Regulator

Su hacmini düzenlemek için lütfen tornavida kullanın.
Saat yönü su akışını azaltmaktadır, saat yönünün tersi ise su akışını
arttırmaktadır.

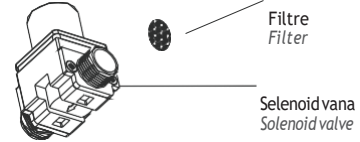
*Please use a screwdriver to adjust the water volume.
The water flow in the clockwise direction is decreasing, while the counter-clockwise
direction increases the water flow.*



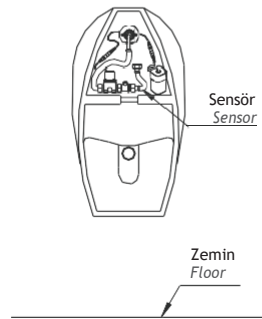
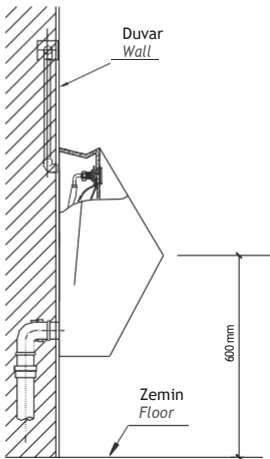
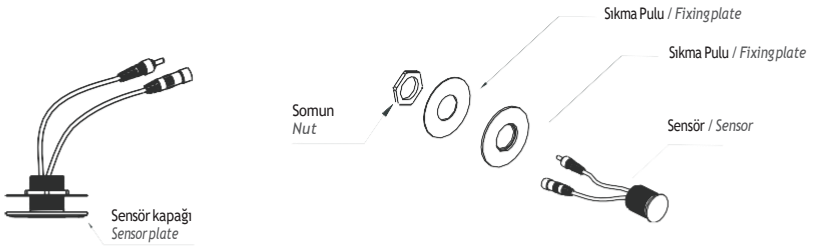
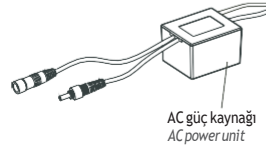
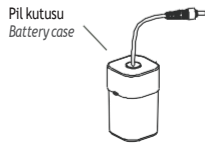
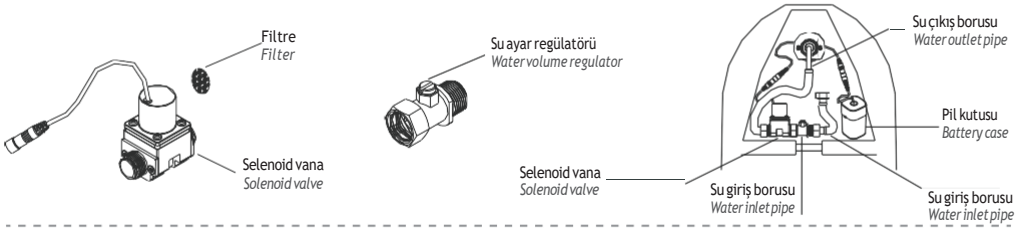
7. Filtre temizliği Cleaning filter

Filtre filesini geri çekmek için lütfen tornavida kullanınız.
Filtre filesini temiz suyla temizleyin ve sonra tekrar sabitleyin.
NOT: Filtre filesini geri almadan önce su ayar valfini kapatın.

*Please use a screwdriver to draw filter netting away.
Clean the filter with clean water netting and refix it.
NOTE: Close the water regulator valve before reverting taking the filter netting.*



Aksesuarlar
Accessories



8. Problem ve olası çözümler Problems and possible solutions

PROBLEM	OLASI SEBEP POSSIBLE REASON	ÖNERİLEN ÇÖZÜM SUGGESTED SOLUTION
Sensör gösterge ışığı yanmıyor ve yıkama yok. <i>Indicator light doesn't light up & no flush</i>	Algılama mesafesi çok kısa <i>Sensing distance is too short</i>	Algılama mesafesini ayarlayın. <i>Adjust sensing distance</i>
	Güç Kaynağı yok <i>No power supply</i>	Güç kaynağını kontrol edin. <i>Please make sure there's power supply</i>
	Güç adaptörünün bozulması <i>Power adapter burn-up</i>	Güç kaynağını kontrol edin ve güç adaptörünü değiştirin. <i>Please check power supply and replace power adapter</i>
	Sensör bozuk <i>Sensor is broken</i>	Sensör değiştirin. <i>Replace sensor</i>
Sensör gösterge ışığı yanmıyor ve yıkama yok. <i>Indicator light doesn't light up & no flush</i>	Solenoid valf bağlantısını kontrol edin. <i>Check solenoid connection</i>	Solenoid bağlantısını gözden geçirin. <i>Please connect solenoid</i>
	Su ayar vanasını veya su kaynağını kontrol edin <i>Check water regulating valve or water supply</i>	Su ayar vanasını veya su kaynağını açın. <i>Please turn on water regulating valve or water supply</i>
	Filtrenin tıkanması <i>Filter is plugged</i>	Filtreyi temizleyin. <i>Clean the filter</i>
	Solenoid bozuk <i>Solenoid is broken</i>	Solenoid değiştirin. <i>Replace solenoid</i>
Sürekli su akışı problemi <i>Have a continuous water flow problem</i>	Solenoid tıkanması <i>Solenoid is plugged</i>	Solenoidi temizleyin. <i>Clean the solenoid</i>
	Su basıncının çok yüksek ve çok düşük olması <i>Water pressure is too high or too low</i>	Su basıncını 1-7 bara ayarlayın. <i>Regulate water pressure to 0.1-0.7 Mpa (1-7 bar)</i>
Düşük su akışı <i>Low water flow</i>	Su ayar vanasını kontrol edin <i>Check water regulator valve</i>	Su akışını düzenleyin. <i>Regulate water flow</i>
	Filtreyi kontrol edin <i>Check the filter</i>	Filtreyi temizleyin. <i>Clean the filter</i>
	Su basıncı çok düşük <i>Water pressure is too low</i>	Su basıncını 1-7 bara ayarlayın. <i>Regulate water pressure to 0.1-0.7 Mpa (1-7 bar)</i>

9. Sensör özellikleri Specifications of sensor

ÜRÜN ADI PRODUCT NAME	FOTOSELLİ PİSUVAR URINAL WITH AUTOMATIC FLUSH
Güç Kaynağı <i>Power Supply</i>	DC 6V/ AC220V
Operasyon Tüketimi <i>Operation Consumption</i>	< 60 Ua
Dinamik Güç Tüketimi <i>Dynamic Power Consumption</i>	< 180 Ma
Algılama Mesafesi <i>Distance Sensor</i>	20-60 cm (Ayarlanabilir / <i>Adjustable</i>)
Yıkama Süresi <i>Flush Duration</i>	1. periyot: 2 sn, <i>Period 1: about 2 sec.</i> 2. periyot: 6 sn, <i>Period 2: about 6 sec.</i>

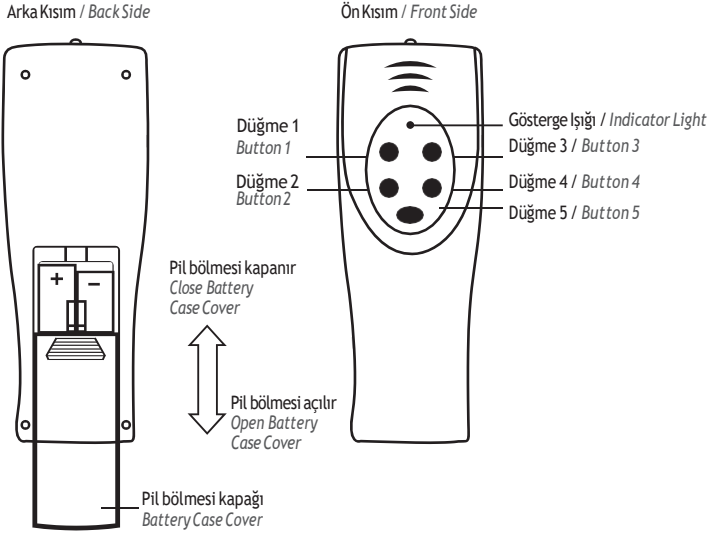
ÜRÜN ADI PRODUCT NAME	FOTOSELLİ PİSUVAR URINAL WITH AUTOMATIC FLUSH
Su Basıncı <i>Water Pressure</i>	1 - 7 bar 0,1 - 0,7 Mpa
Su giriş özelliği <i>Water Inlet Specification</i>	DN 15 (G 1/2'')
Kendini Yıkama <i>Self-cleaning</i>	24 Saat 24 Hours
Su Akışı <i>Water Flow</i>	0,4 - 2,5 / Yıkama Süresi (0,5 MPA) 0,4 - 2,5 / flush time (0,5 MPA)
Montaj Şekli <i>Installation Way</i>	Seramik üzerine montajlanır Installed on the ceramic

10. Su akış süresi ve sensör algılama mesafesi ayarlama (kumanda ile) Water flow time and sensor detection distance setting (with remote control)

Ankastre fotoselli pisuvar ürünümüz, kendinden ayarlı olarak 6 sn süre yıkama ve 30 cm sensör algılama mesafesine ayarlıdır. İstenildiği takdirde kumandası ile yıkama süresi ve sensör algılama mesafesi arttırılabilir veya azaltılabilir. *Our integrated sensor urinal product is self-adjusting with 6 seconds washing time and 30 cm sensor detection distance. If desired, the washing time and sensor sensing distance with the control can be increased or decreased.*

* Sensör kumandası opsiyoneldir.

* *Sensor remote control is optional.*



1. Algılama mesafesini arttırmak için "1" düğmesine basın. 1 düğmesine 1 kez basın, algılama mesafesi otomatik musluk için 3cm-4cm, otomatik pisuvar için 5cm-10cm'dir. Kızılötesi sensördeki gösterge ışığı başarıyla ayarlanmışsa bir kez yanıp söner. Algılama aralığı MAX olarak ayarlanmışsa, kızılötesi sensordaki gösterge ışığı 1HZ'de 3sn yanıp sönecek.

Press button "1" to lengthen sensign range. Press button "1" one time, the sensign range lengthens by 3cm-4cm for auto faucet and 5cm-10cm for auto urinal/toilet/showers (Reference : 29,7x29,7 cm White board). The indicator on the infared sensor will flash once if it's successfully set. If the sensing range is set to MAX, the indicator light on the infared sensor will flash 3s in 1HZ.

2. Algılama mesafesini azaltmak için ""2"" düğmesine basın. "2" düğmesine bir kez basın, algılama aralığı otomatik musluk için 3cm-4cm ve otomatik pisuvar için 5cm-10cmdir. Kızılötesi sensordaki gösterge ışığı başarıyla ayarlanmışsa bir kez yanıp söner. Algılama aralığı MAX olarak ayarlanmışsa, kızılötesi sensordaki gösterge ışığı yanıp söner 1HZ'de 3sn yanıp söner.

Press button "2" to shorten sensing range. Press button "2" one time, the sensing range shortens by 3cm-4cm for auto faucet and 5cm-10cm for auto urinal/toilet/showers (Reference : 29,7x29,7 cm White board). The indicator on the infared sensor will flash once if it's successfully set. If the sensing range is set to MAX, the indicator light on the infared sensor will flash 3s in 1HZ.

- 3. Pisuar ikinci yıkama süresini uzatmak için "3" düğmesine basın.** "3" düğmesine bir kez basın, pisuar ikinci yıkama süresi 1 sn-2 sn. uzar. Kızılötesi sensordaki gösterge ışığı, başarılı bir şekilde ayarlanmışsa bir kez yanıp söner. Yıkama süresi MAX olarak ayarlanmışsa, kızılötesi sensordaki kontrol lambası 1HZ'de 3sn yanıp söner.
Press button "3" to lengthen urinal second flushing time. Press button "3" one time, the urinal second flushing time lengthens by 1 second - 2 seconds (Setting range 3S-25S). The indicator light on the infrared sensor will blink once if it's successfully set. If the flush is time is set to MAX, the indicator light on the infrared sensor will blink 3s in 1HZ.
- 4. Pisuar ikinci yıkama süresini kısaltmak için "4" tuşuna basın.** "4" düğmesine bir kez basın, pisuar ikinci yıkama süresi 1 sn-2 sn. kısalır. Kızılötesi sensordaki gösterge ışığı, başarılı bir şekilde ayarlanmışsa bir kez yanıp söner. Yıkama süresi MAX olarak ayarlanmışsa, kızılötesi sensordaki kontrol lambası 1HZ'de 3s yanıp söner.
Press button "4" to lengthen urinal second flushing time or toilet flushing time. Press button "3" one time, the urinal second flushing time shorten by 1 second - 2 seconds (Setting range 3S-25S). The indicator light on the infrared sensor will blink once if it's successfully set. If the flush is time is set to MAX, the indicator light on the infrared sensor will blink 3s in 1HZ.
- 5. Otomatik pisuar için NORMAL MODU ve SU TASARRUFU MODU arasında geçiş yapmak için "5" tuşuna basın.** Kızılötesi sensordaki kontrol lambası, başarılı bir şekilde ayarlanmışsa 1HZ'de 3s yanıp söner.
Press button "5" to switch between NORMAL MODE and WATER - SAVING MODE for automatic urinal and auto toilet. The indicator light on the infrared sensor will blink 3s in 1HZ if it's successfully set.

NOT / Note

- 1. Kullanmadan önce iki adet AAA alkalin pil takın.** ("+" Pozitif ve "-" negatif yük). Pillerin doğru şekilde takıldığından emin olun. Yeni ve eski pilleri karıştırmayın. Farklı markaların pillerini karıştırmayın. Pil kutusu uzaktan kumandanın arkasındadır. Lütfen pil kutusu kapağını çıkarın ve iki AAA alkalin pilleri yerleştirin.
Please install two AAA alkaline batteries before usage. Make sure the batteries are installed correctly ("+" positive and "-" negative charge). DO NOT mix new old batteries. Do NOT mix batteries of different brands. The battery case is on the back of the remote controller. Please remove the battery case cover and place with two AAA alkaline batteries.
- 2. Lütfen uzaktan kumandayı doğrudan kızılötesi sensöre yönlendirin,** (Uzaktan kumanda ve sensör arasındaki mesafe 0,5 metreden 1 metreye kadar olmalıdır). Uzaktan kumandadaki gösterge lambası bir düğmeye bastığınızda yanıp söner. Lütfen gösterge lambası sönene kadar başka bir düğmeye basmayın.
Please point remote controller directly to the integrated sensor (distance between the remote controller and the infrared sensor should be within 0.5 meters to 1 meters). The indicator light on the remote controller will blink when you press a button. Please do not press another button until the indicator light is out.
- 3. Uzaktan kumandadaki gösterge lambası kullanımda yanıp sönerse lütfen pilleri değiştirin.**
Please replace batteries if the indicator light on the remote controller blinks in usage.
- 4. Uzaktan kumandayı kuru bir yerde saklayınız.**
Please keep the remote controller in dry place.